***06.03.18 Воскресение 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:’

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, и утверждённых в новых скрижалях – призваны дать Богу возможность, не законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***\*\* The purpose of righteousness in the heart of man accepted by him in the broken tablets of testimony and affirmed in the new tablets of his heart give God the right for us to not be heirs of peace through the law like Abraham and his seed, but through the righteousness of faith.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что завет мира, представленный в **наследии мира,** призванпребывать и являться в сердце человека, доказательством того, что мы дети Божии.

***We have noted that the covenant of peace (yielded by the heirs of peace) that is called to dwell in the heart of a person and be evidence that we are the children of God -***

А посему, наследие мира, пребывающее в завете мира – это, на самом деле, сокровищница нашей надежды в Боге, содержащая в себе совокупность всех обетований Божиих, реализация которых – является целью, дарованной нам праведности.

***Therefore, the inheritance of peace that abides in the covenant of peace – are in fact the riches of our hope in God that contain all the promises of God that yield the purpose of righteousness or the goals of righteousness.***

Таким образом, именно праведность – посредством мира Божия, содержащегося в завете мира, может и призвана – соблюдать наши сердца и наши помышления во Христе Иисусе.

***It is righteousness through the peace of God contained in the covenant of peace that can keep our hearts and thoughts in Jesus Christ.***

Не заботьтесь ни о чем, но всегда в молитве и прошении с благодарением открывайте свои желания пред Богом, и мир Божий, который превыше всякого ума, соблюдет сердца ваши и помышления ваши во Христе Иисусе (Флп.4:6,7).

***Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God; and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus. (Philippians 4:6-7).***

Однако чтобы лучше узнать и рассмотреть назначение праведности, которую она преследует в реализации наследия мира Божьего; и условия, предписывающие:

***However, to better understand the purpose that righteousness pursues in the realization of the inheritance of the peace of God; and the conditions that highlight:***

Каким образом, нашей праведности, следует облекаться в доспехи этого мира, чтобы отвечать эталону совершенства нашего Небесного Отца, мы пришли к необходимости рассмотреть четыре классических вопроса.

***How our righteousness must be clothed in this peace in order to meet the requirements of the perfection of our Heavenly Father, we arrived at the need to study four classic questions.***

**1.** Какими свойствами Писание наделяет мир Божией – призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе?

***1. With what properties does Scripture endow the peace of God that is called to keep our minds in Christ Jesus?***

**2.** Какими полномочиями обладает мир Божий в отношениях человека с Богом и человека с человеком?

***2. What powers does the peace of God have in relation to man with God and man with man?***

**3.** Какие условия необходимо выполнить, чтобы облечься в мир Божий, призванный сохранять наши помышления в Боге?

***3. What conditions must we fulfill so that we are clothed in the peace of God that is called to keep our minds in God?***

**4.** По каким признакам следует испытывать самого себя, что мы являемся сынами мира, а следовательно и сынами Божьими?

***4. According to what things should we test ourselves to see if we are the sons of peace and the sons of God?***

Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

Если человек, не умер, для своего народа; для своего дома; и, для своих растлевающих желаний – то, его оправдание, которое он принял в спасении, по вере, во Христа Иисуса, в формате залога, никогда не перейдёт в качество праведности, в которой он, мог бы быть способным, принять и облечься в наследие мира Божьего, чтобы приносить в своей праведности, плоды мира.

***If a person has not died to his nation; his household; and his corrupt desires – then the justification that he accepted in salvation through faith in Christ Jesus will never be transformed into the quality of righteousness in which he would be able to bring fruit of peace.***

А, следовательно, у таких людей – будет восхищено обетование мира, дающее им право, быть наречёнными сынами Божьими.

***Therefore, these kinds of people will lose the promise that gives them the right to be called sons of God.***

Се, гряду скоро; держи, что имеешь, дабы кто не восхитил венца твоего (Отк.3:11).

***Behold, I am coming quickly! Hold fast what you have, that no one may take your crown. (Revelation 3:11).***

Плод праведности, обусловленный в нашем сердце, миром Божиим – это доказательство, что мы, являемся сынами мира, что служит для Бога основанием, ввести нас, в наследие Своего Сына, чтобы мы могли разделить с Ним, исполнение всего написанного о Нём, в законе, в пророках и псалмах.

***The property of the peace of God in the heart of a person testifies that this person is a peacemaker or the son of peace, which serves for God as a foundation to endow us with the virtue of the name of His Son so that we could share with Him the fulfillment of all that is written of Him in the laws, prophets, and psalms.***

Потому, что – оправдание, которое мы получили, по праву своего рождения от семени слова истины, перешло в качество праведности, в которой мы стали способными, приносить плоды мира, в отношениях с Богом и, со всеми окружающими.

***Because the justification we received through the right of our birth from the seed of the word of truth transformed into a quality of righteousness, in which we became able to bring the fruit of peace in our relationship with God and those who surround us.***

Старайтесь иметь мир со всеми и святость, без которой никто не увидит Господа (Евр.12:14).

***Pursue peace with all people, and holiness, without which no one will see the Lord. (Hebrews 12:14).***

Речь идёт о таком уникальном и неземном мире, который может твориться, только в границах святости или же, быть выражением и явлением святости, пределы которой, очерчиваются и обуславливаются заповедями Бога.

***We are referring to a kind of peace that can be created only in the boundaries of holiness or expressed in holiness, the limits of which are yielded by the commandments of God.***

Если возможно с вашей стороны, будьте в мире со всеми людьми (Рим.12:18).

***If it is possible, as much as depends on you, live peaceably with all men. (Romans 12:18).***

А посему мир, который мы являем, вне границ святости и, не как выражение святости – это, на самом деле, беззаконие, за которое нам придёться заплатить ценою вечной жизни.

***The peace that we demonstrate that is outside of the limits of holiness and is not an expression of holiness – is lawlessness for which we must pay the price of eternal life.***

Потому, что наше общение с людьми, которых Писание относит к худому сообществу, развратит наши добрые нравы, и трансформирует нас, в их нечестивых образ.

***Because our fellowship with people who Scripture refers to as evil company will corrupt good habits, and it transforms us into their evil image.***

Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы. Отрезвитесь, как должно, и не грешите; ибо, к стыду вашему скажу, некоторые из вас не знают Бога (1.Кор.15:33,34).

***Do not be deceived: "Evil company corrupts good habits." Awake to righteousness, and do not sin; for some do not have the knowledge of God. I speak this to your shame. (1 Corinthians 15:33-34).***

А посему, невозможно и преступно – иметь мир с нечестивыми и беззаконными, которые поддерживают нечестивых, которые в своё время, приняли истину, а затем, оставили своё собрание и отвратились от преданной им святой заповеди.

***It is impossible, and a crime, to have peace with the wicked who had accepted the truth at some point but then left their assembly and turned away from the holy commandments.***

Так, как, сам факт их возмущения и противления словам посланников Бога, поставленными над ними – свидетельствует о потере в их сердцах мира, и относит их к категории нечестивых.

***Because the fact that they are resisting the words of the messengers of God established over them – testifies of the loss of peace in their heart and it refers them to the category of the wicked.***

А нечестивые – как море взволнованное, которое не может успокоиться и которого воды выбрасывают ил и грязь. **Нет мира нечестивым, говорит Бог мой** (Ис.57:20,21).

***But the wicked are like the troubled sea, When it cannot rest, Whose waters cast up mire and dirt. "There is no peace," Says my God, "for the wicked." (Isaiah 57:20-21).***

На предыдущих служениях мы, в определённом формате, насколько это позволил нам Бог, и мера нашей веры, уже рассмотрели первые три вопроса. И, остановились на рассматривании вопроса четвёртого:

***In previous services we, in a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, already studied the first three questions. Therefore, let us continue to study the fourth question:***

**4.** По каким признакам следует испытывать самого себя, на предмет того, что мы являемся сынами мира, а следовательно и сынами Божьими, призванными разделить наследие со Христом, которое содержится, в законе, в пророках, и псалмах?

***4. According to what things should we test ourselves to see if we are the sons of peace and the sons of God who are called to share the inheritance with Christ that is contained in the laws, prophets, and psalms?***

Мы отметили, что пределами или же, границами святости, в которых миротворцы, подобно своему Небесному Отцу, творят мир – являются пределы заповедей Господних, в формате начальствующего учения Христова.

***Furthermore, we have noted that the limits or the boundaries of holiness in which peacemakers, like their Heavenly Father, practice peace – are the limits of the commandments of the Lord in the format of the commanding teaching of Christ.***

Орудие же, которым сыны мира творят мир, в пределах заповедей Господних – является праведность их веры.

***The weapon with which the sons of peace practice peace in the limits of the commandments of the Lord – is the righteousness of their faith.***

Мы уже рассмотрели шесть признаков, по которым нам следует судить, что мы являемся сынами мира. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***We have already studied five signs by which we must judge that we are the sons of peace. We have stopped to study the seventh sign.***

**1. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по формату нашего оправдания, которое мы получили, независимо от закона даром, по благодати Божией, искуплением во Христе Иисусе.

***1. Sign by which we must judge our partaking to the sons of peace – is by the format of our justification that we received apart from the law and through the gift of God’s grace in our redemption in Christ Jesus.***

**Итак,** **оправдавшись верою**, **мы имеем мир с Богом** через Господа нашего Иисуса Христа, через Которого верою и получили мы доступ к той благодати, в которой стоим и хвалимся надеждою славы Божией (Рим.15:1,2).

***Therefore, having been justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ, through whom also we have access by faith into this grace in which we stand, and rejoice in hope of the glory of God.  (Romans 15:1-2).***

**2. Признак,** по которому следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по своей способности, иметь мир, в границах святости; и, как выражение святости.

***2. Sign by which we can judge of our partaking to the sons of peace – is by our ability to have peace in the boundaries of holiness, and as an expression of holiness.***

**Старайтесь иметь мир со всеми и святость**, без которой никто не увидит Господа (Евр.12:14).

***Pursue peace with all people, and holiness, without which no one will see the Lord. (Hebrews 12:14).***

**Святость** – это способность, отличать и отделять мёртвые дела, от дел, соделанных в Боге. И, способность, отличать и отделять образ жизни ветхого человека, от образа жизни, нового человека.

***Holiness – is the ability to distinguish and separate the clean from unclean; as well as the ability to distinguish people who are lawless and wicked from people who are holy, and destroy our communication with them.***

**3. Признак,** по которому следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по своей причастности, к обществу Израиля.

***3. Sign by which we can judge of our partaking to the sons of peace – is by our partaking to the commonwealth of Israel.***

А теперь во Христе Иисусе вы, бывшие некогда далеко, стали близки Кровию Христовою. **Ибо Он есть мир наш**, соделавший из обоих одно и разрушивший стоявшую посреди преграду,

Упразднив вражду Плотию Своею, а закон заповедей учением, дабы из двух создать в Себе Самом одного нового человека, устрояя мир, и в одном теле примирить обоих с Богом посредством креста, убив вражду на нем (Еф.2:11-16).

***But now in Christ Jesus you who once were far off have been brought near by the blood of Christ. For He Himself is our peace, who has made both one, and has broken down the middle wall of separation,***

***having abolished in His flesh the enmity, that is, the law of commandments contained in ordinances, so as to create in Himself one new man from the two, thus making peace, and that He might reconcile them both to God in one body through the cross, thereby putting to death the enmity. (Ephesians 2:11-16).***

**4. Признак,** по которому следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по излиянию Святого Духа, на пустыню нашего сердца, которая соделается садом.

***4. Sign by which we can judge of our partaking to the sons of peace – is by the outpouring of the Holy Spirit upon the wilderness of our heart, which will be made a fruitful field that will be counted as a forest.***

Доколе не излиется на нас Дух свыше, и пустыня не сделается садом, а сад не будут считать лесом. Тогда суд водворится в этой пустыне, и правосудие будет пребывать на плодоносном поле. **И делом правды будет мир**,

И плодом правосудия – спокойствие и безопасность вовеки. Тогда народ мой будет жить в обители мира и в селениях безопасных, и в покоищах блаженных (Ис.32:15-18).

***Until the Spirit is poured upon us from on high, And the wilderness becomes a fruitful field, And the fruitful field is counted as a forest. Then justice will dwell in the wilderness, And righteousness remain in the fruitful field.***

***The work of righteousness will be peace, And the effect of righteousness, quietness and assurance forever. My people will dwell in a peaceful habitation, In secure dwellings, and in quiet resting places. (Isaiah 32:15-18).***

**5. Признак,** по которому следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по показанию ревности по Боге своем, в которой мы заступили сынов Израилевых от истребления.

***5. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by demonstrating zeal for God in which defend the sons of Israel from destruction.***

И сказал Господь Моисею, говоря: Финеес, сын Елеазара, сына Аарона священника, отвратил ярость Мою от сынов Израилевых, возревновав по Мне среди их, и Я не истребил сынов Израилевых в ревности Моей; посему скажи:

Вот, **Я даю ему Мой завет мира**, и будет он ему и потомству его по нем заветом священства вечного, за то, что он показал ревность по Боге своем и заступил сынов Израилевых (Чис.25:10-13).

***Then the LORD spoke to Moses, saying: "Phinehas the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, has turned back My wrath from the children of Israel, because he was zealous with My zeal among them, so that I did not consume the children of Israel in My zeal.***

***Therefore say, 'Behold, I give to him My covenant of peace; and it shall be to him and his descendants after him a covenant of an everlasting priesthood, because he was zealous for his God, and made atonement for the children of Israel.' " (Numbers 25:10-13).***

**6. Признак,** по которому следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по наличию Царствия Божия, внутри себя, которым мы призваны облечь наше тело.

***6. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the presence of the Kingdom of God within ourselves.***

Ибо Царствие Божие не пища и питие, но праведность и мир и радость во Святом Духе. Кто сим служит Христу, тот угоден Богу и достоин одобрения от людей (Рим.14:17,18).

***For the kingdom of God is not eating and drinking, but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. For he who serves Christ in these things is acceptable to God and approved by men. (Romans 14:17-18).***

**7. Признак,** по которому следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Сама по себе, избирательная любовь Бога – это непостижимая для нашего ума, благость Бога или, добродетель, присущая Богу.

***On its own, the selective love of God – is the incomprehensible to our mind goodness of God, or the virtue inherent in God.***

Ибо, в избирательной любви Бога, которая является благостью Бога, сокрыты благие, прекрасные, вечные, и непостижимые, для нашего разумения, цели Бога, призванные выстраивать, уникальные и мирные отношения Бога, со Своими детьми.

***For the selective love of God, which is the goodness of God, contains good, wonderful, eternal, and incomprehensible to our mind goals of God that are called to build unique and peace relationships between God and His children.***

Все соделал Бог прекрасным в свое время, и вложил мир в сердце человеков, хотя человек не может постигнуть дел, которые Бог делает, от начала до конца.

Познал я, что все, что делает Бог, пребывает вовек: к тому нечего прибавлять и от того нечего убавить, - и Бог делает так, чтобы благоговели пред лицем Его (Еккл.3:11,14).

***He has made everything beautiful in its time. Also He has put eternity in their hearts, except that no one can find out the work that God does from beginning to end.***

***I know that whatever God does, It shall be forever. Nothing can be added to it, And nothing taken from it. God does it, that men should fear before Him. (Ecclesiastes 3:11,14).***

Давая назначение превосходящей наше разумение, избирательной любви Божией, явленной во Христе Иисусе, Апостол Павел говорил, что постижение любви Божией, призвано исполнить нас всею полнотою мира Божия.

***Apostle Paul, speaking about the selective love of God shown in Christ Jesus that surpasses our mind, said that being filled with the love of God is called to fill us with the fulness of the peace of God.***

Да даст вам, по богатству славы Своей, крепко утвердиться Духом Его во внутреннем человеке, верою вселиться Христу в сердца ваши, чтобы вы, укорененные и утвержденные в любви,

Могли постигнуть со всеми святыми, что широта и долгота, и глубина и высота, и уразуметь превосходящую разумение любовь Христову, дабы вам исполниться всею полнотою Божиею (Еф.3:16-19).

***That He would grant you, according to the riches of His glory, to be strengthened with might through His Spirit in the inner man, that Christ may dwell in your hearts through faith; that you, being rooted and grounded in love,***

***may be able to comprehend with all the saints what is the width and length and depth and height— to know the love of Christ which passes knowledge; that you may be filled with all the fullness of God. (Ephesians 3:16-19).***

Фраза «чтобы вы, укорененные и утвержденные в любви, могли постигнуть со всеми святыми» - указывает на необходимость, нахождения узких врат, которые представлены в Писании, под образом доброй жены, в лице всех святых, входящих в категорию, избранного Богом остатка.

***The phrase: “that you, being rooted and grounded in love, may be able to comprehend with all the saints” – is a condition to being clothed, or acknowledging with our heart the selective love of God. This phrase points to the necessity of finding narrow gates in the face of a good wife, the image of which is the Bride of the Lamb in the face of all saints who are a part of the category of God’s chosen remnants.***

Кто нашел добрую жену, тот нашел благо и получил благодать от Господа (Прит.18:23).

***He who finds a wife finds a good thing, And obtains favor from the LORD. (Proverbs 18:22).***

Найти благо и получить благодать от Господа – это обнаружить на своём поле, сокровище Царства Небесного.

***To find a good thing and obtain favor from the Lord – is to find the treasure of the Kingdom of Heaven in our field.***

Еще подобно Царство Небесное сокровищу, скрытому на поле, которое, найдя, человек утаил, и от радости о нем идет и продает все, что имеет, и покупает поле то (Мф.13:44).

***Again, the kingdom of heaven is like treasure hidden in a field, which a man found and hid; and for joy over it he goes and sells all that he has and buys that field. (Matthew 13:44).***

Из, имеющегося смысла данной притчи следует – если человек, не обнаружит, путём поиска, скрытое на поле, сокровище Царства Небесного – он не сможет воспользоваться благодатью Божией, чтобы реализовать своё спасение.

***According to the meaning of this proverb we note that if a person does not discover the treasure of the Kingdom of Heaven hidden in the field – he cannot use the grace of God to realize his salvation.***

Под образом этого поля – просматривается образ нашего тела, которое находится под властью закона греха и смерти, но которому в преддверии нашей надежды, надлежит обетование, которое призвано освободить его, от закона греха и смерти. При условии, что за это поле, в достоинстве нашего земного тела, мы продадим всё, что мы имеем.

***And this field is our body which is under the control of the law of sin and death. The image of the treasure hidden in this field – is the promise that is related to the door of hope which allows the resurrection of Christ to reign in our body. Under the condition that we sell all that we have in order to obtain this field which is the dignity of our earthly body.***

А посему, нахождение доброй жены – это заключение брачного контракта или брачного союза, с определённым собранием святых, отвечающих требованиям, избранного Богом остатка.

***Finding a good wife is making a marital contract or a marital union with a specific congregation of saints that meet the requirements of being God’s chosen remnant.***

Исходя, из Писания, избирательная любовь Бога, как истинная добродетель, в которую облечена добродетельная жена – это благо или добро, взращенное от познания Бога.

***According to Scripture, the selective love of God, as a true virtue that is obtained by a good wife – is goodness that is grown from knowledge of God.***

И такая добродетель или такое добро, взращенное от семени Слова Божьего, определяется Писанием, как:

***And such a virtue, or such good thing, grown from the seed of the Word of God, is defined by Scripture as:***

Мудрость, сходящая свыше.

Нравственное совершенство.

Совокупность совершенства.

Благородство; величественность.

Великолепие, величие, слава.

***Wisdom, from above.***

***Moral perfection.***

***The totality of perfection.***

***Nobility; majesty.***

***Magnificence, greatness, glory.***

Однако чтобы прийти к более практической конкретике, в отношении избирательной любви Бога, мы глубже и шире рассмотрим характер и свойство, избирательной любви Божией, в свете истинной добродетели, представленной Духом Святым в Писании, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков.

***However, in order to arrive at a more practical reality with regard to the selective love of God, we will go deeper and deeper into the character and property of God's selective love, in the light of the true virtue represented by the Holy Spirit in Scripture, through the evangelized word of the apostles and prophets.***

Благодать и мир вам да умножится в познании Бога и Христа Иисуса, Господа нашего. Которым дарованы нам великие и драгоценные обетования, дабы вы через них соделались причастниками Божеского естества, то вы, прилагая к сему все старание, покажите в вере вашей добродетель,

В добродетели рассудительность, в рассудительности воздержание, в воздержании терпение, в терпении благочестие, в благочестии братолюбие, в братолюбии любовь.

Если это в вас есть и умножается, то вы не останетесь без успеха и плода в познании Господа нашего Иисуса Христа (2.Пет.1:2-8).

***Grace and peace be multiplied to you in the knowledge of God and of Jesus our Lord, as His divine power has given to us all things that pertain to life and godliness, through the knowledge of Him who called us by glory and virtue, by which have been given to us exceedingly great and precious promises, that through these you may be partakers of the divine nature, having escaped the corruption that is in the world through lust.***

***But also for this very reason, giving all diligence, add to your faith virtue, to virtue knowledge, to knowledge self-control, to self-control perseverance, to perseverance godliness, to godliness brotherly kindness, and to brotherly kindness love.***

***For if these things are yours and abound, you will be neither barren nor unfruitful in the knowledge of our Lord Jesus Christ. (2 Peter 1:2-8).***

**1.** Добродетель,

**2.** Рассудительность,

**3.** Воздержание,

**4.** Терпение,

**5.** Благочестие,

**6.** Братолюбие,

**7.** Любовь.

***1. Virtue***

***2. Knowledge***

***3. Self-control***

***4. Perseverance***

***5. Godliness***

***6. Brotherly kindness***

***7. Love***

По сути дела – истинная добродетель, выраженная в достоинствах и характеристиках, избирательной любви Бога – является, не чем иным, как царственной короной правды Божией

***A true virtue expressed in the dignities and characteristics of the selective love of God is none other than the reigning crown of God’s righteousness/***

А, посему – добродетель, которую мы призваны показывать в своей вере, в избирательной любви Бога – это любовь Божия, исходящая из благости Бога, достоинство которой, определяется великим таинством Бога, сокрытым в деле Его искупления.

***And so, the virtue that we are called to show in our faith in the selective love of God – is the love of God that comes from the goodness of God, the dignity which defines the great mystery of God hidden in the work of His redemption.***

И беспрекословно – великая благочестия тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя Ангелам, проповедан в народах, принят верою в мире, вознесся во славе (1.Тим.3:16).

***And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, Justified in the Spirit, Seen by angels, Preached among the Gentiles, Believed on in the world, Received up in glory. (1 Timothy 3:16).***

В силу этого, мы стали рассматривать, избирательную любовь Бога, в формате семи достоинств добродетели.

***We began to study the selective love of God in the format of seven virtues.***

И, для этой цели, мы вначале – оттенили, избирательную любовь Божию, от толерантной любви человека.

***And for this purpose, we first distinguished the difference between the selective love of God and the tolerant love of man.***

Так, как достоинства, избирательной любви Бога, не идут ни в какое сравнение с тем, что человек называет любовью.

***Because the dignities of the selective love of God do not go hand in hand with what man calls love.***

Потому, что достоинства, избирательной любви Бога – это извечно сущностные характеристики Самого Бога, а также, всего того, что исходит от Бога. Потому, что – Бог есть любовь.

***Because the dignities of the selective love of God – are the characteristics of God Himself as well as all that comes from God. Because God is love.***

И, такая любовь, исходящая из присущей Богу благости, определяется Писанием, как – совокупность всех совершенств.

***And this love that is inherent to God’s goodness is defined by Scripture as the bond of all perfection.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства (Кол.3:14).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. (Colossians 3:14).***

Совокупность совершенств, избирательной любви Божией – безусловна, и в отличие от толерантной любви человека, она отличается тем, что безусловность, избирательной любви Бога, наделённой палящей ревностью Бога, Его всеведением, и абсолютной мудростью, никоим образом, невозможно использовать в корыстных и эгоистических целях.

***The bond of perfection of the selective love of God differs from the tolerant love of man in that it holds zeal for God, His omnipotence, and His wisdom.***

В то время как толерантную любовь человека к человеку, весьма удобно, использовать, в корыстных и эгоистических целях.

***Whereas the tolerant love of man toward man can be easily used for selfish purposes.***

Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее – стрелы огненные; она пламень весьма сильный. Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презреньем (Песн.8:6,7).

***Set me as a seal upon your heart, As a seal upon your arm; For love is as strong as death, Jealousy as cruel as the grave; Its flames are flames of fire, A most vehement flame. Many waters cannot quench love, Nor can the floods drown it. If a man would give for love All the wealth of his house, It would be utterly despised. (Songs of Solomon 8:6-7).***

Такая – безусловность, избирательной любви Бога может, как приниматься, так и передаваться, не иначе, как только, через принятие Святого Духа, на основе, абсолютной и рассудительной доброхотности.

***Such an unconditional selective love of God can be both accepted and transmitted, not otherwise than, on the basis of absolute and judicious goodwill.***

И, чтобы всё-таки лучше знать, каким же образом, мы призваны показывать в своей вере, дело добродетели, выраженной в любви Божией, нам необходимо было, привести на память:

***And to better understand how we are called to demonstrate virtue in our faith, expressed in the love of God, we will need to remind ourselves:***

**1.** Происхождение и сущность, избирательной любви Божией.

**2.** Назначение неземной любви в нашей вере.

**3.** Цена достижения неземной любви Божией «агаппе».

**4.** Признаки показания в своей вере, избирательной любви Бога.

***1. Origin and essence of the selective love of God.***

***2. Purpose of unearthly love in our faith.***

***3. The price for obtaining the unearthly love of God “Agape”.***

***4. The signs of demonstrating the selective love of God in our faith.***

Отвечая на вопрос первый: Какими достоинствами Писание наделяет источник, из которого проистекает, избирательная любовь Бога, в атмосфере которой, может владычествовать мир Божий? Мы пришли к выводу, что:

***Answering the first question: What dignities does Scripture endow the source out of which flows the selective love of God in the atmosphere of which the peace of God can reign? We arrived to the conclusion that:***

**1.** **Безусловность,** **избирательной любви Бога,** в атмосфере которой владычествует мир Божий – изливается из добродетели Небесного Отца, выраженной в Его благости, и является нашей надеждой, которая никогда не может нас постыдить.

***1. The unconditional selective love of God in the atmosphere in which the peace of God reigns - pours out from the virtue of Heavenly Father, expressed in His goodness, and is our hope that can never disappoint us.***

А надежда не постыжает, потому что любовь Божия излилась в сердца наши Духом Святым, данным нам (Рим.5:5).

***Now hope does not disappoint, because the love of God has been poured out in our hearts by the Holy Spirit who was given to us. (Romans 5:5).***

**2.** **Безусловность,** **избирательной любви Бога,** в атмосфере которой владычествует мир Божий – изливается из заместительной жертвы Христа, за Свою Церковь:

***2. The unconditional selective love of God in the atmosphere in which the peace of God rules –*** ***is poured out from the substitutionary sacrifice of Christ, for His Church:***

Христос возлюбил Церковь и предал Себя за нее, чтобы освятить ее, очистив банею водною посредством слова; чтобы представить ее Себе славною Церковью, не имеющею пятна, или порока, или чего-либо подобного (Еф.5:25-27).

***Husbands, love your wives, just as Christ also loved the church and gave Himself for her, that He might sanctify and cleanse her with the washing of water by the word, that He might present her to Himself a glorious church, not having spot or wrinkle or any such thing, but that she should be holy and without blemish. (Ephesians 5:25-27).***

**3.** **Безусловность,** **избирательной любви Бога,** в атмосфере которой владычествует мир Божий – изливается в наши сердца, не в какой-то пьянящей атмосфере чувств; а, в помазующей силе, Святого Духа, Который производит, как атмосферу, избирательной любви Божией, так и чувствования этой любви.

***3. The unconditional selective love of God in the atmosphere in which the peace of God rules –*** ***pours into our hearts, not in some intoxicating atmosphere of feelings; but, in the anointing power of the Holy Spirit, Who produces an atmosphere of the selective love of God, and the feeling of this love.***

Ибо дал нам Бог Духа не боязни, но силы и любви и целомудрия (2.Тим.1:7).

***For God has not given us a spirit of fear, but of power and of love and of a sound mind. (2 Timothy 1:7).***

**4.** **Безусловность,** **избирательной любви Бога,** в атмосфере которой владычествует мир Божий – изливается в наши сердца, через слышание, благовествуемого Слова Божьего, посланного нам Богом, через Его посланников:

***4. The unconditional selective love of God in the atmosphere in which the peace of God rules –*** ***pours into our hearts through hearing the evangelized Word of God, sent to us by God, through His messengers:***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2.Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

**5.** **Безусловность,** и**збирательной любви Бога,** в атмосфере которой владычествует мир Божий – изливается в наши сердца через Церковь, а вернее, через то общение святых, которые отвечают требованиям Божественной добродетели:

***5. The unconditional selective love of God in the atmosphere in which the peace of God rules – pours into our hearts through the Church, or rather, through the assembly of saints that meet the requirements of Godly virtues.***

Кто нашел добрую жену, тот нашел благо и получил благодать от Господа (Прит.18:23).

***He who finds a wife finds a good thing, And obtains favor from the LORD. (Proverbs 18:22).***

**6.** **Безусловность,** и**збирательной любви Бога,** в атмосфере которой владычествует мир Божий – изливается в наши сердца, через добрую почву нашего сердца:

***6. The unconditional selective love of God in the atmosphere in which the peace of God rules – is poured into our hearts through the good soil of our heart:***

Посеянное же на доброй земле означает слышащего слово и разумеющего, который и бывает плодоносен, так что иной приносит плод во сто крат, иной в шестьдесят, а иной в тридцать (Мф.13:23).

***But he who received seed on the good ground is he who hears the word and understands it, who indeed bears fruit and produces: some a hundredfold, some sixty, some thirty." (Matthew 13:23).***

**7.** **Безусловность,** и**збирательной любви Бога,** в атмосфере которой владычествует мир Божий – изливается в наши сердца, через рассматривание созданного Богом мира:

***7. The unconditional selective love of God in the atmosphere in which the peace of God rules – is poured into our hearts through understanding the things that have been made by God:***

Ибо невидимое Его, вечная сила Его и Божество, от создания мира через рассматривание творений видимы, так что они безответны (Рим.1:20).

***For since the creation of the world His invisible attributes are clearly seen, being understood by the things that are made, even His eternal power and Godhead, so that they are without excuse. (Romans 1:20).***

В Писании, добро Бога, исходящее из избирательной любви Бога, противопоставлено злу, исходящему из ненависти падших ангелов и человеков, находящихся во власти этих падших духов.

***In Scripture, the goodness of God, proceeding from the selective love of God, is opposed to evil arising from the hatred of fallen angels and men under the control of these fallen spirits.***

А посему, как в Ветхом, так и в Новом завете, степень силы, избирательной любви Бога, определяется и познаётся по степени силы ненависти Бога, ко злу и злодеям, творящим зло.

***Therefore, in both the Old and the New Testaments, the degree of the power of the selective love of God, is determined according to the degree of power of God's hatred to evil and evil-doers.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9).

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

Учитывая, что зло и добро – это программы, возлюбить правду и возненавидеть беззаконие, возможно только в их носителях, которые являются их программным устройством.

***Considering the fact that evil and good and programs, to love righteousness and hate lawlessness is possible only in the carriers who are the programmable device for the programs.***

Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер - их доля из чаши; ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника (Пс.10:5-7).

***The LORD tests the righteous, But the wicked and the one who loves violence His soul hates. Upon the wicked He will rain coals; Fire and brimstone and a burning wind Shall be the portion of their cup. For the LORD is righteous, He loves righteousness; His countenance beholds the upright. (Psalms 11:5-7).***

А посему, чтобы понять природную сущность, избирательной любви Бога, в доброте Бога, нам необходимо было рассмотреть: Что и кого любит Бог? А также: Что и кого ненавидит Бог?

***To understand the selective love of God we needed to study: What and who does God love? And: What and who does God hate?***

Потому, что только любя то, что любит Бог, и ненавидя то, что ненавидит Бог, мы сможем исполниться всею полнотою Бога, и выразить в своей вере реакцию Бога, на добро и на зло.

***Because only by loving what God loves and hating what God hates, we will be able to express in our faith the response of God to good and to evil.***

Отвечая на вопрос: Что любит Бог? И: Кого любит Бог? Мы пришли к выводу, что:

***By answering the question: What and who does God love? We came to the conclusion that:***

**1.** **Избирательная любовь Бога** – вытекающая из добродетели Бога, в атмосфере которой владычествует мир Божий, по своей исконной природе – любит миловать кающихся грешников:

***1. The selective love of God – flows from the virtue of God, in which the atmosphere of the peace of God rules, which by nature – loves to have mercy on the sinners that repent.***

Кто Бог, как Ты, прощающий беззаконие и не вменяющий преступления остатку наследия Твоего? не вечно гневается Он, потому что любит миловать (Мих.7:18).

***Who is a God like You, Pardoning iniquity And passing over the transgression of the remnant of His heritage? He does not retain His anger forever, Because He delights in mercy. (Micah 7:18).***

**2.** **Избирательная любовь Бога** – вытекающая из добродетели Бога, в атмосфере которой владычествует мир Божий, по своей исконной природе – любит сироту, вдову и пришельца:

***2. The selective love of God – flows from the virtue of God, in which the atmosphere of the peace of God rules, which by nature – loves the fatherless, widow, and stranger.***

Который дает суд сироте и вдове, и любит пришельца, и дает ему хлеб и одежду (Вт.10:18).

***He administers justice for the fatherless and the widow, and loves the stranger, giving him food and clothing. (Deuteronomy 10:18).***

**3.** **Избирательная любовь Бога** – вытекающая из добродетели Бога, в атмосфере которой владычествует мир Божий, по своей исконной природе – любит правду и суд:

***3. The selective love of God – flows from the virtue of God, in which the atmosphere of the peace of God rules, which by nature – loves righteousness and justice.***

Бог любит правду и суд; милости Господней полна земля (Пс.32:5).

***He loves righteousness and justice; The earth is full of the goodness of the LORD. (Psalms 33:5).***

**4.** **Избирательная любовь Бога** – вытекающая из добродетели Бога, в атмосфере которой владычествует мир Божий, по своей природе – любит Свой святой народ, который находится в Его руке, и припал к стопам Его, чтобы внимать Его словам:

***4. The selective love of God – flowing from the virtue of God in the atmosphere which the peace of God rules over, by nature – loves His holy nation that is found in His hand and has sat down at His feet to hear His words.***

Истинно Он любит народ Свой; все святые Его в руке Твоей, и они припали к стопам Твоим, чтобы внимать словам Твоим (Вт.33:3).

***Yes, He loves the people; All His saints are in Your hand; They sit down at Your feet; Everyone receives Your words. (Deuteronomy 33:3).***

**5.** **Избирательная любовь Бога** – вытекающая из добродетели Бога, в атмосфере которой владычествует мир Божий, по своей природе – отверзает очи слепым, восставляет согбенных, и любит праведных, идущих путём правды:

***5. The selective love of God – flowing from the virtue of God in the atmosphere which the peace of God rules over, by nature – opens the eyes of the blind and raises those who are bowed down, and loves the righteous who walk in righteousness.***

Господь отверзает очи слепым, Господь восставляет согбенных, Господь любит праведных (Пс.145:8).

***The LORD opens the eyes of the blind; The LORD raises those who are bowed down; The LORD loves the righteous. (Psalms 146:8).***

Мерзость пред Господом – путь нечестивого, а идущего путем правды Он любит (Прит.15:9).

***The way of the wicked is an abomination to the LORD, But He loves him who follows righteousness. (Proverbs 15:9).***

Исходя, из этих мест Писания, усиливающих друг друга следует, что любовь Бога, к праведным, идущим прямым путём – познаётся по тому, что эти люди, дают основание Богу, отверзнуть свои очи, и восстановить свой согбенный хребет.

***According to these places of Scripture that strengthen one another, we note that the love of God toward the righteous who follow righteousness is known by the fact that these people give God the foundation to open their eyes and raise those whose backs are bowed.***

А, следовательно – мы, по примеру нашего Господа, призваны любить, именно, тех людей, которые дают Богу основание, отверзнуть свои очи, и восстановить свой согбенный хребет.

***We, according to the example of our Lord, are called to love specifically those people who give God the basis to open their eyes and restore their bowed state.***

При этом следует отметить, что люди, противящиеся истине, и извращающие истину, в угоду своей корысти, и своим прихотям не могут быть слепы, но приготавливают себя для слепоты.

***We must make note that people who resist the truth and distort the truth, for the benefit of their ignorance and lusts, cannot be blind, but are preparing themselves for blindness.***

В противном случае, как можно было бы противиться тому, чего вы не видите, не знаете или, что вам неизвестно. А посему, очи таких людей ослепнут, и хребет их будет согбен навсегда.

***Because how is it possible to resist that which you do not see or which you do not know? And so, the eyes of these people will go blind and their backs will be bowed down forevermore.***

И сказал Иисус: на суд пришел Я в мир сей, чтобы невидящие видели, а видящие стали слепы. Услышав это, некоторые из фарисеев, бывших с Ним, сказали Ему: неужели и мы слепы?

Иисус сказал им: если бы вы были слепы, то не имели бы на себе греха; но как вы говорите, что видите, то грех остается на вас (Ин.9:39-41).

***And Jesus said, "For judgment I have come into this world, that those who do not see may see, and that those who see may be made blind." Then some of the Pharisees who were with Him heard these words, and said to Him,***

***"Are we blind also?" Jesus said to them, "If you were blind, you would have no sin; but now you say, 'We see.' Therefore your sin remains. (John 9:39-41).***

**Слепота очей,** которые Бог отверзает – это образ выхода, из младенчества, в котором человек, не способен познавать истину, и различать голос Святого Духа, от голосов иных.

***The blindness of the eyes that God opens – is an image of exiting out of infancy, in which a person is able to acknowledge the truth and distinguish the voice of the Holy Spirit from the voice of others.***

Когда я был младенцем, то по-младенчески говорил, по-младенчески мыслил, по-младенчески рассуждал; а как стал мужем, то оставил младенческое. Теперь мы видим как бы сквозь тусклое стекло, гадательно, тогда же лицем к лицу; теперь знаю я отчасти, а тогда познаю, подобно как я познан (1.Кор.13:11,12).

***When I was a child, I spoke as a child, I understood as a child, I thought as a child; but when I became a man, I put away childish things. For now we see in a mirror, dimly, but then face to face. Now I know in part, but then I shall know just as I also am known. (1 Corinthians 13:11-12).***

Чтобы отверзать очи слепым, принявшим своё оправдание даром по вере во Христа Иисуса – Бог, поставил одних Апостолами, других пророками, иных Евангелистами,

***To open the eyes of the blind who have accepted their justification as a gift through their faith in Christ Jesus – God made some Apostles, others prophets, others Evangelists,***

Иных пастырями и учителями, к совершению святых, на дело служения, для созидания Тела Христова, доколе все придем в единство веры и познания Сына Божия, в мужа совершенного, в меру полного возраста Христова;

Дабы мы не были более младенцами, колеблющимися и увлекающимися всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения, но истинною любовью все возращали в Того, Который есть глава Христос (Еф.4:11-15).

***And He Himself gave some to be apostles, some prophets, some evangelists, and some pastors and teachers, for the equipping of the saints for the work of ministry, for the edifying of the body of Christ, till we all come to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to a perfect man, to the measure of the stature of the fullness of Christ;***

***that we should no longer be children, tossed to and fro and carried about with every wind of doctrine, by the trickery of men, in the cunning craftiness of deceitful plotting, but, speaking the truth in love, may grow up in all things into Him who is the head—Christ— (Ephesians 4:11-15)***

Исходя, из откровений Писания, чтобы дать Богу основание, отверзнуть наши очи – необходимо соработать с возможностями креста Христова, чтобы оставить младенчество.

***According to revelations from Scripture, to give God the basis to open our eyes – it is necessary to cooperate with the abilities of the cross of Christ in order to leave infancy.***

А, чтобы соработать, с возможностями креста Христова – необходимо признать над собою власть, благовествуемого слова, в лице посланника Господня.

***And to cooperate with the abilities of the cross of Christ – it is necessary to accept the authority of the gospel word over us, in the face of a messenger of the Lord.***

**Согбенный хребет** – это образ нашей зависимости от закона, обнаруживающего грех, и дающего силу греху.

***A bowed back – is an image of our dependence on the law that discovers sin and gives power to sin.***

Господи! не в ярости Твоей обличай меня и не во гневе Твоем наказывай меня, ибо стрелы Твои вонзились в меня, и рука Твоя тяготеет на мне. Нет целого места в плоти моей от гнева Твоего;

Нет мира в костях моих от грехов моих, ибо беззакония мои превысили голову мою, как тяжелое бремя отяготели на мне, смердят, гноятся раны мои от безумия моего.

**Я согбен и совсем поник**, весь день сетуя хожу, ибо чресла мои полны воспалениями, и нет целого места в плоти моей. Я изнемог и сокрушен чрезмерно; кричу от терзания сердца моего (Пс.37:2-9).

***O LORD, do not rebuke me in Your wrath, Nor chasten me in Your hot displeasure! For Your arrows pierce me deeply, And Your hand presses me down. There is no soundness in my flesh Because of Your anger, Nor any health in my bones Because of my sin.***

***For my iniquities have gone over my head; Like a heavy burden they are too heavy for me. My wounds are foul and festering Because of my foolishness. I am troubled, I am bowed down greatly; I go mourning all the day long.***

***For my loins are full of inflammation, And there is no soundness in my flesh. I am feeble and severely broken; I groan because of the turmoil of my heart. Lord, all my desire is before You; And my sighing is not hidden from You. (Psalms 38:2-9).***

А посему, дать Богу основание, восстановить наш согбенный хребет – это соработать с законом Духа жизни, во Христе Иисусе, чтобы освободиться, от закона греха и смерти.

***And so, to give God the basis to restore our bowed back – is to cooperate with the law of Spirit of life in Christ Jesus to be freed from the law of sin and death.***

А посему, наличие мира Божьего в нашем сердце, проверяется по нашей любви, к людям, идущими путём правды, и по нашей ненависти, к людям, извращающим пути правды.

***And so, the presence of the peace of God in our heart is checked by our love toward people who walk the righteous path and our hatred toward those who distort the path of righteousness.***

**6.** **Избирательная любовь Бога** – вытекающая из добродетели Бога, в атмосфере которой владычествует мир Божий, по своей природе – любит врата Сиона:

Основание его на горах святых. Господь любит врата Сиона более всех селений Иакова (Пс.86:2).

***His foundation is in the holy mountains. The LORD loves the gates of Zion More than all the dwellings of Jacob. (Psalms 87:2).***

Из, имеющегося изречения следует, что врата Сиона – это одно из многих селений Иакова, которые Бог возлюбил более всех.

***According to this passage we note that the gates of Zion – is one of the dwellings of Jacob that God loved more than the rest.***

Отсюда следует, что врата Сиона – это вход, через который Бог, однажды вошёл в Сион, как в Своё жилище навеки.

***From this it follows that the gates of Zion is the entrance through which God once entered Zion as His dwelling forevermore.***

Ибо избрал Господь Сион, возжелал его в жилище Себе. "Это покой Мой на веки: здесь вселюсь, ибо Я возжелал его. Пищу его благословляя благословлю, нищих его насыщу хлебом;

Священников его облеку во спасение, и святые его радостью возрадуются. Там возращу рог Давиду, поставлю светильник помазаннику Моему. Врагов его облеку стыдом, а на нем будет сиять венец его" (Пс.131:13-18).

***For the LORD has chosen Zion; He has desired it for His dwelling place: "This is My resting place forever; Here I will dwell, for I have desired it. I will abundantly bless her provision; I will satisfy her poor with bread.***

***I will also clothe her priests with salvation, And her saints shall shout aloud for joy. There I will make the horn of David grow; I will prepare a lamp for My Anointed. His enemies I will clothe with shame, But upon Himself His crown shall flourish." (Psalms 132:13-18).***

**Врата Сиона** – это образ тесных врат, ведущих в жизнь вечную или же, в селения, в которых пребывает Бог.

***Gates of Zion* – *is an image of narrow gates that lead to eternal life, or the dwelling place in which God abides.***

Некто сказал Христу: Господи! неужели мало спасающихся? Он же сказал им: подвизайтесь войти сквозь тесные врата, ибо, сказываю вам, многие поищут войти, и не возмогут.

Когда хозяин дома встанет и затворит двери, тогда вы, стоя вне, станете стучать в двери и говорить: Господи! Господи! отвори нам; но Он скажет вам в ответ: не знаю вас, откуда вы.

Тогда станете говорить: мы ели и пили пред Тобою, и на улицах наших учил Ты. Но Он скажет: говорю вам: не знаю вас, откуда вы; отойдите от Меня все делатели неправды.

Там будет плач и скрежет зубов, когда увидите Авраама, Исаака и Иакова и всех пророков в Царствии Божием, а себя изгоняемыми вон. И придут от востока и запада, и севера и юга, и возлягут в Царствии Божием (Лк.13:23-29).

***Then one said to Him, "Lord, are there few who are saved?" And He said to them, "Strive to enter through the narrow gate, for many, I say to you, will seek to enter and will not be able. When once the Master of the house has risen up and shut the door, and you begin to stand outside and knock at the door, saying,***

***'Lord, Lord, open for us,' and He will answer and say to you, 'I do not know you, where you are from,' then you will begin to say, 'We ate and drank in Your presence, and You taught in our streets.' But He will say, 'I tell you I do not know you, where you are from. Depart from Me, all you workers of iniquity.'***

***There will be weeping and gnashing of teeth, when you see Abraham and Isaac and Jacob and all the prophets in the kingdom of God, and yourselves thrust out. They will come from the east and the west, from the north and the south, and sit down in the kingdom of God. (Luke 13:23-29).***

Исходя, из имеющегося иносказания, врата Сиона, в достоинстве тесных врат, которые возлюбил Бог – это Тело Христово или, избранный Богом остаток, во главе со Христом.

***According to this passage, the gates of Zion in the dignity of narrow gates which God loved – is the Body of Christ, or, God’s chosen remnant with Christ as its head.***

Чтобы возлюбить врата Сиона, в достоинстве тесных врат, более всех селений Иакова – необходимо быть органической частью этих врат, которая определяется пребыванием Христа в нас; и, нашим пребыванием во Христе.

***To love the gates of Zion (in the dignity of narrow gates) more then all of the dwellings of Jacob – it is necessary to be an organized part of these gates that are defined by Christ’s dwelling in us and our dwelling in Christ.***

Потому, что однажды Хозяин Дома встанет, и запрёт врата Сиона, в достоинстве тесных врат, и тогда все, не имеющие причастие к вратам Сиона, но считающие себя Сионом, будут изгнаны вон, из пределов Сиона, и попраны Сионом. А, посему:

***Because at one point the Master of the House will lock the gates of Zion in the dignity of narrow gates, and then all that does not belong to the gates of Zion and is not considered Zion will be cast out of the limits of Zion. Therefore:***

Чтобы испытать себя на причастность к Сиону и вратам Его – необходимо ответить на вопрос: Что следует разуметь, под образом святых гор, которые являются основанием Сиона?

***To test ourselves for our partaking to Zion and His gates – it is necessary to answer the question: What is the image of the holy hills that are the foundation of Zion?***

**1.** Под образом святых гор, которые являются основанием Сиона, имеется в виду – правда Божия, обусловленная начальствующим учением Христовым, и благие судьбы, сынов и дщерей Сиона, обусловленные обетованиями Бога.

***1. The image of holy hills which are the foundation of Zion is referring to the righteousness of God that yields the commanding teaching of Christ and the blessed fates of the sons and daughters of Zion yielded in the promises of God.***

Правда Твоя, как горы Божии, и судьбы Твои – бездна великая! Человеков и скотов хранишь Ты, Господи! (Пс.35:7).

***Your righteousness is like the great mountains; Your judgments are a great deep; O LORD, You preserve man and beast. (Psalms 36:6)***

**2.** Под образом святых гор, которые являются основанием Сиона, имеется в виду – избранный Богом остаток, который расположился в уделах своих, предназначенных для него Богом.

***2. The image of holy hills which are the foundation of Zion is referring to God’s chosen remnants who have lied down in the place intended to them by God.***

Расположившись в уделах своих, вы стали, как голубица, которой крылья покрыты серебром, а перья чистым золотом: когда Всемогущий рассеял царей на сей земле,

Она забелела, как снег на Селмоне. Гора Божия – гора Васанская! гора высокая – гора Васанская! что вы завистливо смотрите, горы высокие, на гору, на которой Бог благоволит обитать и будет Господь обитать вечно? (Пс.67:14-17).

***Though you lie down among the sheepfolds, You will be like the wings of a dove covered with silver, And her feathers with yellow gold." When the Almighty scattered kings in it, It was white as snow in Zalmon.***

***A mountain of God is the mountain of Bashan; A mountain of many peaks is the mountain of Bashan. Why do you fume with envy, you mountains of many peaks? This is the mountain which God desires to dwell in; Yes, the LORD will dwell in it forever. (Psalms 68:13-16)***

Следует проверить основание, исповедуемого нами вероучения, дающего нам возможность расположиться в своих уделах.

***It is necessary to verify the foundation of the faith-teaching we proclaim which gives us the opportunity to lie down in our places.***

Если наши крылья, не покрыты серебром оправдания, приобретённым от оборота нашего спасения, а перья чистым золотом, очищенным от инородных вкраплений плоти, то у нас, не будет никаких оснований, любить врата Сиона.

***If our wings are not covered with the silver of salvation that is gained from the circulation of our salvation and our feathers are not with yellow gold, cleansed from foreign things, then we will have no basis to love the gates of Zion.***

А, следовательно – мир, на который мы надеялись в нашем сердце, и который исповедовали своими устами, окажется, ни чем иным, как праздными словами, и как взволнованным морем, которое выбрасывает ил и грязь.

***And therefore, the peace that we relied on in our heart and proclaimed with our tongues will be nothing but empty words and a troubled sea that casts out mire and dirt.***

**7.** **Избирательная любовь Бога** – вытекающая из добродетели Бога, в атмосфере которой владычествует мир Божий, по своей природе – любит доброхотно дающего:

***7. The selective love of God – flowing out of the virtue of God and into the atmosphere in which the peace of God rules, by nature – loves a cheerful giver:***

Каждый уделяй по расположению сердца, не с огорчением и не с принуждением; ибо доброхотно дающего любит Бог (2.Кор.9:7).

***So let each one give as he purposes in his heart, not grudgingly or of necessity; for God loves a cheerful giver. (2 Corinthians 9:7).***

**Расположение сердца** – это определённое состояние сердца, в котором предпочтение Богу, по отношению всех и всего, включая свою жизнь, выражается в доброхотном почтении и даянии Богу святынь, в формате наших десятин и приношений; а так же, всего того, чем благословил нас Господь.

***As he purposes in his heart – is a kind of state of the heart in which we choose God above all else, including our own life, and this is expressed in our offering of tithes and offerings; as well as all that God has blessed us with.***

Если наши приношения, не облекаются в формат десятин, обуславливающих святыню Господню, то это означает, что мы отдаём их, не в собственность Бога, а удовлетворяем свою прихоть, и выражаем свою религиозную гордыню.

***If our offerings are not clothed in the format of tithes that yield the holiness of the Lord, then this means that we are offering them not as a belonging of God’s, but instead are satisfying our flesh and expressing our religious pride.***

Такое даяние, обнаруживает отсутствие владычества мира Божьего в сердце человека, и возбуждает против этого человека ярость и гнев Бога, вскрывающие его гордыню и нечестие.

***This kind of offering discovers the lack of the rule of the peace of God in the heart of a person and it awakes the anger and wrath of God against a person, which unveils his pride and dishonor.***

Чтобы показать свою любовь к Богу, нам следует, не только соответствовать требованиям доброхотно дающего, но и любить доброхотно дающего так, как любит его Бог.

***To demonstrate our love toward God, we must not only coincide with the requirements of a cheerful giver, but also love a cheerful giver just as God loves him.***

Потому, что доброхотно дающий – это человек, который в своих приношениях Богу: поклоняется Богу; чтит Бога; выражает свою любовь к Богу; и, признаёт над собою власть Бога, в лице человека, поставленного Богом во главе того собрания,

***Because a cheerful giver is a person who, in his offerings to God: worships God, honors God, expresses his love toward God, and accepts the authority of God over himself in the face of a person established by God over that assembly,***

В котором человек получает, через благовествуемое слово этого человека – хлеб жизни, вино, непорочной радости, и помазание елеем, дающим ему право, входить в присутствие Господне.

***In which a person receives through the gospel word of this person – the bread of life, wine, unblemished joy, and anointing with oil, giving him the right to enter into the presence of the Lord.***